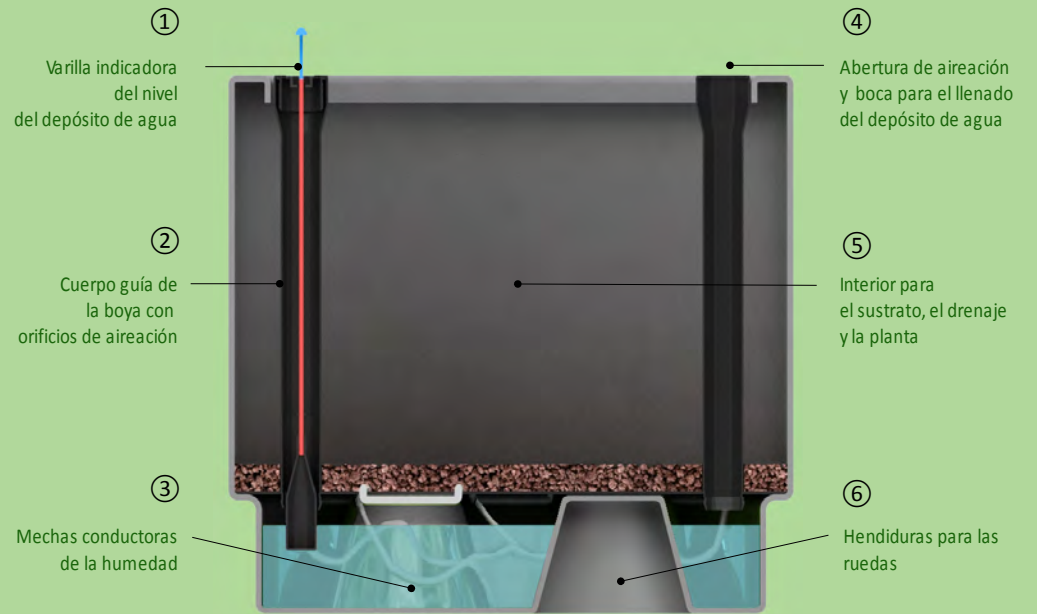




Con la Hidrojardinera HOBBY FLOWER, ha adquirido un sistema eficiente que reproduce el riego de la naturaleza.

El sistema Hobby Flower



Instrucciones de montaje



Compruebe que su **Hidrojardinera** y el sistema de autorriego estén completos. Se compone de varilla indicadora de nivel de depósito con su tubo guía, plataforma con sus mechas, 4 ruedas (opcional) y bolsa de drenaje. Compruebe que dichos elementos no presentan ninguna anomalía. La varilla indicadora una vez colocada debe moverse **COMPLETA Y LIBREMENTE** de arriba a abajo.

Colocar las ruedas en los huecos correspondientes en la base.

Positionner les roulettes dans les cavités correspondantes de la base.

Fix the tyres in their corresponding spaces in the base section.

Die Räder in die entsprechenden Aussparungen am Sockel eindrücken.



Instrucciones de plantado



Cada Hidrojardinera viene provista de una bolsa de drenaje con la cantidad suficiente para completar los siguientes pasos. Esparza uniformemente el material de drenaje por encima de las mechas hasta un espesor aproximado de 2 centímetros.



Añada sustrato encima del drenaje procurando dejar un hoyo para cada planta que quiera plantar en su Hidrojardinera. Utilice el sustrato adecuado al tipo de planta deseado.



Antes de plantar cada planta en su hueco correspondiente le recomendamos que las raíces queden un poco sueltas (procurando que no se rompan) para favorecer su crecimiento en el nuevo sustrato. Si va a plantar más de una planta, le recomendamos comenzar por la de mayor tamaño.



La primera vez, después de realizar el plantado, hay que regar por encima del sustrato, lentamente o a intervalos a fin de empapar la tierra y el drenaje y llenar el depósito de agua. La varilla indicadora subirá de nivel hasta que comience a aparecer el color rojo de la misma. **¡IMPORTANTE!** Un nivel que haga superar la varilla de color rojo sería perjudicial tanto para sus plantas como para el buen funcionamiento de su Hidrojardinera.



Es normal que, después del primer riego, el sustrato se compacte y descienda de nivel. Le aconsejamos rellenar de nuevo con sustrato hasta conseguir el nivel que tenía antes del riego.

BASIC REDONDA	Capacidad de reserva de agua	Capacidad de sustrato en Lts.
BASIC Ø 35x35	3 Litros	18 Litros
BASIC Ø 42x40	5 Litros	38 Litros
BASIC Ø 50x40	8 Litros	49 Litros
BASIC Ø 60x50	11 Litros	73 Litros

BASIC CUADRADA	Capacidad de reserva de agua	Capacidad de sustrato en Lts.
BASIC 35x35x35	4 Litros	24 Litros
BASIC 50x50x40	12 Litros	62 Litros
BASIC 75x75x40	32 Litros	151 Litros

BASIC RECTANGULAR	Capacidad de reserva de agua	Capacidad de sustrato en Lts.
BASIC 75x35x40	13 Litros	65 Litros
BASIC 110x40x40	25 Litros	114 Litros

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO El rellenado del depósito de la reserva de agua debe realizarse **SÓLO 4 VECES AL AÑO**. Puede aprovechar para añadir fertilizante líquido directamente al depósito, antes de rellenarlo. Si transcurridos unos días el nivel hubiera bajado o la varilla estuviera en su nivel mínimo, esto **NO** significa que tenga que volver a rellenar de nuevo el depósito, ni en parte ni su totalidad. El agua ha sido absorbida por el sistema y por el sustrato. Hay que rellenar el depósito **TAN SÓLO 4 VECES AL AÑO**. Regar ligeramente la superficie de la tierra una vez al mes, preferiblemente con una regadera.

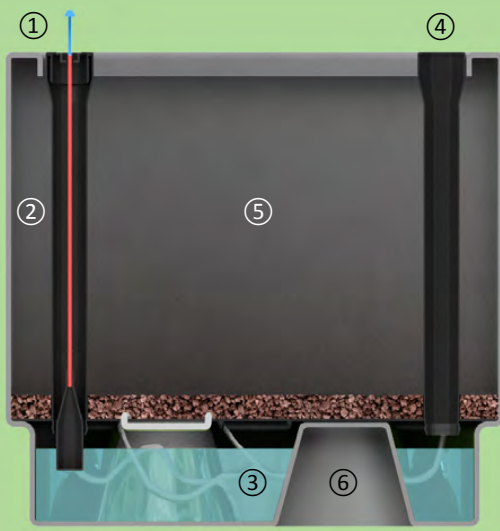


Una vez al mes, riego superficial



4 veces al año, relleno del depósito

Le système Hobby Flower · The Hobby Flower System · Das Hobby Flower System



- ① Baguette indicatrice du niveau de la réserve d'eau
Waterlevel indicating rod
Wasserpegelanzeiger
- ② Corps pour la baguette indicatrice et l'oxygénation
Body the waterlevel indicating rod and the oxygenation
Gehäuse für das Wasserspegelanzeiger und die Sauerstoffbelüftung
- ③ Mèches conductrices de l'eau par capillarité
Wicks for watertransfer by means of capillary action
Wasserführende Dochte, durch Kapillarität
- ④ Ouverture d'aération de la réserve d'eau et bouche de remplissage
Water tank aeration opening and waterfillingentrance of the watertank
Belüftungsöffnung und Öffnung für die Wassermachfüllung
- ⑤ Intérieur pour le substrat, le drainage et la plante
Interior space for the soil, the drainage layer and the plant
Innenraum für das Pflanzsubstrat, die Dränageschicht und die Pflanze
- ⑥ Niches pour les roulettes
Wheels housing
Rollen-Aussparungen



Instructions de plantation

- ① Chaque Hydro-jardinière est pourvue d'un sac de drainage qui a la quantité suffisante pour compléter les étapes suivantes. Dispersez uniformément le matériel de drainage au-dessus des mèches jusqu'à atteindre environ une épaisseur de 2 centimètres.
- ② Mettez de la terre sur le couche de drainage en laissant un trou pour chaque plante que vous souhaitez planter dans votre Hydro-jardinière.
- ③ Avant de planter chaque plante dans sa cavité correspondante, nous vous recommandons que les racines restent un peu détachées (en essayant de ne pas les casser) afin de favoriser sa croissance dans la nouvelle terre. Si vous allez planter plus d'une plante, nous vous recommandons de commencer par la plus grande.
- ④ La PREMIÈRE fois, après avoir effectué la plantation, il faut arroser au-dessus de la terre, lentement ou à intervalles afin de tremper la terre et le drainage et de remplir la réserve d'eau. La jauge indicatrice montera de niveau jusqu'à voir apparaître la couleur rouge de cette dernière. Un niveau plus important serait nuisible pour vous plantes comme pour le bon fonctionnement de votre Hydro-jardinière.
- ⑤ C'est tout à fait normal qu'après le premier arrosage le niveau de la terre diminue. Nous vous conseillons de remplir à nouveau avec de la terre jusqu'à obtenir le niveau que vous aviez avant l'arrosage.

Planting instructions

- ① A drainage bag comes included with each Hydro-garden; its contents are sufficient to complete the following steps. Spread the drainage material uniformly on top of the conductors until they are covered by a layer approximately 2 centimeters.
- ② Cover the drainage layer with soil, leaving a hole for each plant that you wish to plant in your Hydro-garden.
- ③ Before planting each plant in its corresponding hole we recommend that you loosen the roots (without breaking them), which will encourage the plants to take root in their new soil. If you intend to plant more than one, we suggest that you start with the biggest.
- ④ After planting the FIRST time, it is important to water the soil, slowly and at intervals until the soil and drainage layer is moist and the water tank is full. The level shown on the indicator rod will rise until the colour red starts to appear. Do not let the level rise beyond this point as it will be detrimental both for your plants and for the correct functioning of your Hydro-garden.
- ⑤ It is normal for the soil level to descend following the first time you water your Hydro-garden. We recommend that you use new soil to refill the garden up to its pre-watering level.

Pflanzenanweisung

- ① Jede Hydropflanzenschale hat einen Entwässerungsbeutel mit ausreichender Menge zur Durchführung der folgenden Schritte. Das Entwässerungsmaterial in einer Stärke von ca. 2cm gleichmäßig über die Streifen verteilen.
- ② Geben Sie nun Erde auf die Entwässerungsschicht und lassen Sie dabei eine Vertiefung für jede Pflanze, die Sie in Ihre Hydro-Pflanzenschale einsetzen möchten.
- ③ Bevor Sie die Pflanzen nun in ihre entsprechenden Vertiefungen einsetzen, achten Sie darauf, dass die Wurzeln etwas locker hängen (ohne dass sie abbrechen), auf diese Weise wird das Wachstum in der neuen Erde unterstützt. Wenn Sie mehr als eine Pflanze einsetzen, empfehlen wir, mit der größten zu beginnen.
- ④ Wenn Sie nach Einpflanzen das ERSTE Mal gießen, gießen Sie über der Erde, langsam oder in mehreren Schritten, bis die Erde ganz durchnässt und die Entwässerung und der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist. Der Anzeigestab hebt sich an, bis die rote Markierung erscheint. Höher sollte der Wasserstand nicht sein, da sonst Ihre Pflanzen Schaden nehmen könnten und die Funktion der Hydropflanzentopfs mehr gewährleistet ist.
- ⑤ Nach dem ersten Gießen ist es normal, dass die Erde etwas einsinkt. Wir empfehlen Ihnen, die Erde wieder bis zu der Höhe aufzufüllen, die sie vor dem Gießen hatte.

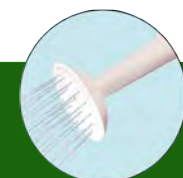
BASIC TOUR BASIC ROUND BASIC RUNDE	Capacité de réserve d'eau Water tank capacity Fassungsvermögen des Wasserbehälters	Capacité substrat pour culture Substrate cultivation capacity Fassungsvermögen Pflanzensubstrat
BASIC Ø 35x35	3 Litres / Liters / Liter	18 Litres / Liters / Liter
BASIC Ø 42x40	5 Litres / Liters / Liter	38 Litres / Liters / Liter
BASIC Ø 50x40	8 Litres / Liters / Liter	49 Litres / Liters / Liter
BASIC Ø 60x50	11 Litres / Liters / Liter	73 Litres / Liters / Liter

BASIC CARRÉ BASIC SQUARE BASIC QUADRATISCH	Capacité de réserve d'eau Water tank capacity Fassungsvermögen des Wasserbehälters	Capacité substrat pour culture Substrate cultivation capacity Fassungsvermögen Pflanzensubstrat
BASIC 35x35x35	4 Litres / Liters / Liter	24 Litres / Liters / Liter
BASIC 50x50x40	12 Litres / Liters / Liter	62 Litres / Liters / Liter
BASIC 75x75x40	32 Litres / Liters / Liter	151 Litres / Liters / Liter
BASIC RECTANGLE BASIC RECTANGLE BASIC RECHTECK		
BASIC 75x35x40	13 Litres / Liters / Liter	65 Litres / Liters / Liter
BASIC 110x40x40	25 Litres / Liters / Liter	114 Litres / Liters / Liter

Instructions d'entretien. Le remplissage du réservoir de la réserve d'eau doit être effectué **UNIQUEMENT 4 FOIS PAR AN**. Vous pouvez en profiter pour ajouter de l'engrais liquide directement dans le réservoir avant de le remplir. Si après quelques jours vous constatez que le niveau a baissé ou que la jauge indique le niveau minimum, ceci **NE** veut **PAS** dire que vous devez remplir à nouveau le réservoir, ni en partie ni dans sa totalité. L'eau a été absorbée par le système et par la terre. Il faut remplir le réservoir **UNIQUEMENT 4 FOIS PAR AN**. Si vous avez planté des plantes avec des racines peu profondes, nous recommandons d'arroser légèrement la surface de la terre une fois par mois, de préférence avec un arrosoir.

Maintenance instructions. **ONLY REFILL THE WATER 4 TIMES A YEAR**. If you wish, you can take the opportunity to add liquid fertilizer directly to the water tank before you refill it. If after a few days the water level has descended or the indicator rod is at its minimum level, this does **NOT** mean that you should either partly or completely refill the water tank again. The water has been absorbed by the system and the soil. You must **ONLY REFILL THE WATER TANK 4 TIMES A YEAR**. If you have planted plants with shallow roots, it is a good idea to lightly water the surface of the soil, preferably with a watering can.

Instandhaltungsanweisungen. Der Wasserreservebehälter darf **NUR 4 MAL PRO JAHR** aufgefüllt werden. Sie können auch flüssiges Düngemittel direkt in den Behälter geben, bevor Sie ihn auffüllen. Wenn nach einigen Tagen der Wasserstand gesunken ist oder der Anzeigestab auf seinem untersten Niveau steht, bedeutet dies **NICHT**, dass Sie den Behälter ganz oder teilweise füllen müssen. Das Wasser wurde vom System und von der Erde aufgenommen. Der Wasserbehälter muss **NUR 4 MAL PRO JAHR** aufgefüllt werden. Wenn die Pflanzen keine tiefen Wurzeln haben, empfehlen wir, die Oberfläche der Erde ein Mal pro Monat am besten mit einer Gießkanne leicht zu gießen.



Une fois par mois, arrosage superficiel

Once a month, water lightly

Ein Mal pro Monat leicht gießen



Quatre fois par an, remplissage du réservoir

Four times a year, refill water tank

Vier Mal pro Jahr den Wasserbehälter füllen